

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ НАУКИ І ТЕХНОЛОГІЙ
ФАКУЛЬТЕТ МЕТАЛУРГІЙНИХ ПРОЦЕСІВ ТА ХІМІЧНИХ ТЕХНОЛОГІЙ
КАФЕДРА ПЕРЕКЛАДУ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ



ЗАТВЕРДЖУЮ

Перший проректор УДУНТ

Анатолій РАДКЕВИЧ

" 08 " 20 24 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ДІЛОВЕ (НАУКОВЕ) СПІЛКУВАННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ**

Рівень вищої освіти: другий (магістерський)

Спеціальність: 132- Матеріалознавство

Освітня програма: Матеріалознавство

Статус дисципліни: обов'язкова

Обсяг дисципліни: 3 кредити ЄКТС

Код освітньої компоненти: ОК 1.1

Мова викладання: українська, англійська

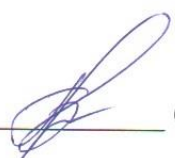
Дніпро – 2024

Розробники: доцент, к.ф.н., доцент  Тамара КИРПИТА

доцент, к.ф.н.  Ганна ПРОНІНА

Робоча програма ухвалена на засіданні кафедри перекладу та іноземних мов
(Протокол № 12 від « 17 » червня 2024 р.)

Завідувач кафедри:  Валентина ПРУТЧИКОВА

Погоджено:
Керівник навчального відділу  Світлана БОРИЧЕВА
« 17 » 08 2024 р.

Директор ННЦ Заочної освіти  Володимир ЧИСТЯКОВ
« 17 » 08 2024 р.

Реєстраційний номер 132.02.01.ОК1.1-24

1 МІСЦЕ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ В ОСВІТНІЙ ПРОГРАМІ

1.1 Мета навчальної дисципліни

Формування у здобувачів освіти професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення їх ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

1.2 Компетентності, формування яких забезпечується

Навчальна дисципліна забезпечує набуття таких передбачених освітньою програмою компетентностей:

КЗ.04.Здатність спілкуватися іноземною мовою.

КЗ.07. Здатність працювати у міжнародному контексті.

1.3 Програмні результати навчання, що забезпечуються

Відповідно до освітньої програми дисципліна спільно з іншими освітніми компонентами має забезпечити досягнення таких програмних результатів навчання:

РН03. Вільно спілкуватися державною та англійською мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності у сфері матеріалознавства та ширшого кола інженерних питань, презентації результатів досліджень та інноваційних проектів.

1.4 Зв'язок з іншими навчальними дисциплінами

Навчальна дисципліна є обов'язковою з циклу загальної підготовки й вивчається студентами, які здобувають освітній ступінь магістра за освітньою програмою «Матеріалознавство».

Передумовами вивчення дисципліни є базові знання з дисциплін: «Іноземна мова» (бакалаврський рівень).

2 ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА НАВЧАЛЬНОЮ ДИСЦИПЛІНОЮ

Код	Очікуваний результат навчання	Рівень
ОРН1	Уміння застосовувати у новій ситуації знання, набуті раніше, використовувати теоретичні знання у практичних ситуаціях.	III
ОРН2	Здатність сприймати викладене і передавати в іншій формі, пояснити ідеї та поняття.	II
ОРН3	Уміння продукування власного та оригінального на базі отриманих знань та навичок	V

Соціальні навички (soft skills),
розвитку яких сприяє навчальна дисципліна

Код	Соціальна навичка (soft skill)
ОН1	Здатність управляти власним часом (тайм-менеджмент)
ОН2	Здатність самостійно приймати рішення
КН1	Здатність зрозуміло формулювати думки
КН3	Здатність надавати аргументовані відповіді
УН1	Здатність працювати в команді

3 РОЗПОДІЛ ГОДИН ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Денна форма навчання

Види навчальної діяльності	Усього	Семестри / чверті			
		1		2	
		1	2	3	4
Усього годин за навчальним планом	90	90	-	-	-
у тому числі:	32	32	-	-	-
Аудиторні заняття					
– лекції	-	-	-	-	-
– лабораторні роботи	-	-	-	-	-
– практичні заняття	32	32	-	-	-
– семінарські заняття	-	-	-	-	-
Самостійна робота	58	58	-	-	-
– підготовка до аудиторних занять	16	16	-	-	-
– виконання та захист курсової роботи	-	-	-	-	-
– виконання та захист індивідуальних завдань	-	-	-	-	-
– підготовка та складання екзаменів	-	-	-	-	-
– підготовка та складання контрольних робіт	18	18	-	-	-
– опрацювання розділів, які не викладаються на лекціях	24	24			-
Форма семестрового контролю		Диф залі к			

Заочна форма навчання

Види навчальної діяльності	Усього	Семестри	
		1	2
Усього годин за навчальним планом	90	90	-
у тому числі:			-
Аудиторні заняття	8	8	
– лекції	-	-	-
– лабораторні роботи	-	-	-
– практичні заняття	8	8	-
– семінарські заняття	-	-	-
Самостійна робота	82	82	-
– підготовка до аудиторних занять	4	4	-
– виконання та захист курсової роботи	-	-	-
– виконання та захист індивідуальних завдань	12	12	-
– опрацювання навчального матеріалу	48	48	-
– підготовка та складання екзаменів	-	-	-
– підготовка та складання контрольної роботи	18	18	-

Види навчальної діяльності	Усього	Семестри	
		1	2
Форма семестрового контролю		Диф. залік	

4 ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Роз- діл	Тема лекції (заняття)	Обсяг, годин		ОРН	Soft skills
		Денна форма	Заочна форма		
І	Розділ 1. Основи ділової комунікації			ОРН1	ОН1 КН3 КН4
	<u>Практичні заняття:</u> Ключові слова ділової англомовної комунікації. Вироблення компетентностей володіння лексичним матеріалом за діловим спрямуванням на матеріалі автентичних текстів.	2	0,5		
	Бізнес-орієнтований лексико-граматичний мінімум. Дослідження іншомовної оригінальної ділової літератури та розширення лексико-граматичних компетентностей.	2	0,5		
	Опрацювання термінології у сфері бізнесу. Аналітичне опрацювання інформативних джерел за фахом з метою отримання інформації, що необхідна для вирішення певних завдань.	2	0,5		
	Складноскорочені слова, аббревіатури та графічні скорочення. Складноскорочені слова, аббревіатури та графічні скорочення.	2	0,5		
	Бізнес-орієнтоване читання Особливості ділових текстів.	4	0,5		
	<u>Самостійна робота:</u> Підготовка до аудиторних занять	6	1,5		
	Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях (для очного навчання): Часові форми. Способи дієслова. Indefinite Tenses. Continuous Tenses. Perfect Tenses. Perfect Continuous Tenses [5, с. 4-138].	6	—		
	Опрацювання навчального матеріалу (для заочного навчання)	—	20		
	Підготовка та складання контрольної роботи	6	6		
	У сь о г о:	30	30		

Роз-діл	Тема лекції (заняття)	Обсяг, годин		ОРН	Soft skills
		Денна форма	Заочна форма		
II	Розділ 2. Розширений лексико-граматичний мінімум			ОРН2	ОН1 КН3 КН4
	Практичні заняття: Письмове ділове спілкування. Ділові листи. Вироблення компетентностей володіння лексичним матеріалом за професійним спрямуванням на матеріалі текстів професійного характеру.	2	0,5		
	Ділове спілкування в професійному середовищі. Базова лексика. Етикет ділового спілкування.	2	0,5		
	Структура організації. Функції окремих підрозділів. Вивчення структури компанії та функцій її підрозділів. Вміння висловлюватись і вести бесіду за темою.	2	0,5		
	Сучасний ринок. Якість продуктів. Оволодіння необхідним лексико-граматичним інструментарієм. Розвиток базових компетентностей.	2	0,5		
	Гроші. Заробітна плата, банки, валюта. Вивчення і використання форм і конструкцій, що характерні для мови ділового професійного спілкування у конкретній галузі.	2	0,5		
	Самостійна робота: Підготовка до аудиторних занять	5	1		
	Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях (для очного навчання): Складносурядне та складнопідрядне речення [5, с. 181]. Узгодження часів [5, с. 196]	9	–		
	Опрацювання навчального матеріалу (для заочного навчання)	–	8,5		
	Виконання та захист індивідуального завдання «Анотування і реферування наукових текстів»: написання анотації й реферату до науково-технічного тексту за напрямом підготовки.	–	12		
	Підготовка та складання контрольної роботи	6	6		
	У с ь о г о:	30	30		

Роз-діл	Тема лекції (заняття)	Обсяг, годин		ОРН	Soft skills
		Денна форма	Заочна форма		
ІІІ	Розділ 3. Професійно-орієнтоване ділове спілкування			ОРНЗ	ОН4 КН1 КН3
	Практичні заняття:				
	Імпорт та експорт. Вивчення і використання форм і конструкцій, що характерні для мови ділового професійного спілкування у конкретній галузі.	2	0,5		
	Ділові поїздки. Відрядження. Подорожі різними видами транспорту. Готелі. Спілкування під час подорожі.	2	0,5		
	Кар'єрне зростання. Освіта, професійні навички. Лідерство, підвищення кваліфікації, ділові контакти.	2	0,5		
	Онлайн-бізнес. Поняття й принципи електронної комерції.	2	0,5		
	Розв'язання проблем. Методи вирішення організаційних та виробничих проблем.	2	1		
	Самостійна робота: Підготовка до аудиторних занять	5	1,5		
	Опрацювання розділів програми, які не викладаються на лекціях (для очного навчання): The Conditional Mood. Вживання Conditional Mood і Subjunctive II. Subjunctive I. The Conditional Mood Subjunctive II [5, с. 181-194]	9	—		
	Опрацювання навчального матеріалу (для заочного навчання)	—	19,5		
	Підготовка та складання контрольної роботи	6	6		
У с ь о г о:		30	30		

5 МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

Дисципліна передбачає навчання через:

- практичні заняття (МН1);
- репродуктивне навчання (МН2);
- контекстне навчання (МН3);
- модульне навчання (МН4);
- проблемне навчання (МН5);
- рольові ігри (МН6).

Практичні заняття надають студентам можливість самостійно виконувати вправи з використанням теоретичних знань.

Репродуктивне навчання застосовується на практичних заняттях, коли викладач формулює умову задачі (прикладу) і сам її розв'язує, а здобувачі стежать за його діями та повторюють їх.

Контекстне навчання мотивує здобувачів вищої освіти до засвоєння знань шляхом виявлення зв'язків між конкретними знаннями і їх практичним застосуванням.

Модульне навчання полягає у представленні навчального матеріалу у вигляді окремих змістовно, методично і організаційно завершених розділів (модулів): автономних частин дисципліни, що інтегруються з іншими частинами.

Проблемне навчання передбачає стимулювання здобувачів вищої освіти до самостійного набуття знань та навичок, які необхідні для розв'язання конкретних задач та прикладів.

Рольові ігри моделюють мовленнєву ситуацію, стимулюючи іншомовне спілкування студентів.

Заходи, що використовуються для розвитку соціальних навичок:

1) Розвитку здатності керувати власним часом (ОН1) сприяє встановлення контрольних термінів (deadline) виконання домашніх завдань.

2) Здатність самостійно приймати рішення (ОН2) розвивається та реалізується студентами на практичних заняттях, під час яких пропонуються різноваріантні завдання і студенти обов'язково аргументують свій вибір.

3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел (ОН5) розвивається завдяки роботі з іншомовними текстами з автентичних видань.

4) Здатність зрозуміло усно та письмово формулювати думки (КН1) формується у процесі виконання практичних завдань і контрольних робіт.

5) Здатність надавати аргументовані відповіді (КН3) розвивається у студентів під час опитувань на аудиторних заняттях, а також під час обговорення результатів складання контрольних заходів.

6) Здатність працювати в команді (УН1) розвивається під час лабораторних занять, на яких студенти виконують завдання в складі окремої групи.

6 МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ

6.1 Методи поточного оцінювання

За дисципліною передбачені такі методи поточного оцінювання: усні опитування та коментарі викладача за його результатами, перевірка та обговорення завдань, виконаних на практичних заняттях, самооцінювання, обговорення студентами результатів виконання поточних завдань.

6.2 Методи оцінювання розділів та семестрового оцінювання

Оцінки з кожного розділу визначаються за 12-бальною шкалою згідно із затвердженими критеріями за результатами контрольної роботи (КЗ1).

Формою семестрового контролю з дисципліни є диференційований залік.

6.3 Критерії семестрового та підсумкового оцінювання

Семестрова оцінка з дисципліни (оцінка диференційованого заліку) формується за 12-бальною шкалою як середнє арифметичне оцінок розділів ОР1, ОР2 та ОР3 з подальшим переведенням до 100-бальної шкали за затвердженою методикою.

Обов'язковою умовою для обчислення семестрової оцінки є наявність позитивних (не нижче 4 балів) оцінок (РО1, РО2 та РО3) з усіх розділів.

Необхідною умовою отримання позитивної семестрової оцінки з дисципліни за заочною формою навчання є зарахування індивідуального завдання, за яке відповідно до затверджених критеріїв виставляється оцінка «зараховано» / «не зараховано».

Підсумкова оцінка навчальної дисципліни дорівнює семестровій оцінці.

7 РЕСУРСНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ:

7.1 Засоби навчання

Навчальний процес передбачає використання мультимедійних звуковідтворювальних приладів (ЗН1).

7.2 Інформаційне та навчально-методичне забезпечення

Основна література

1. Богацький І., Дюканова Н. Бізнес-курс англійської мови. К.: Логос, 2013. 352 с.
2. Naunton J., Tulip M. Oxford Business English: Profile 1: Pre-Intermediate. Oxford University Publishing, 2009. 143 p.

Допоміжна література

3. Business Vocabulary in Use Intermediate. Cambridge University Press, 2017. 176 p.
4. Laudon K.C. E-commerce 2017: business, technology, society. Boston: Pearson, 2017. 821 p.
5. Англійська мова. Граматичний практикум : збірник граматичних вправ для високого рівня / О. М. Павліченко. 8-ме вид., випр. і доповн. Харків : Вид-во «Ранок», 2018. 320 с.

**8 УЗГОДЖЕННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ
З МЕТОДАМИ ВИКЛАДАННЯ, НАВЧАННЯ ТА ОЦІНЮВАННЯ**

Очікуваний результат навчання за дисципліною	Програмні результати навчання	Види навчальних занять *)	Методи, викладання і навчання	Засоби навчання	Методи оцінювання
ОРН1	ПРН 3	ПЗ	МН1, МН2, МН3, МН4, МН5, МН6	ЗН 1	КЗ 1
ОРН2	ПРН 3	ПЗ	МН1, МН2, МН3, МН4, МН5, МН6	ЗН 1	КЗ 1
ОРН3	ПРН 3	ПЗ	МН1, МН2, МН3, МН4, МН5, МН6	ЗН 1	КЗ 1

*) Скорочення: ПЗ – практичні заняття